



École internationale d'été

**« Un instrument pour  
tous : une harpe en  
carton ? »**

© Benoît Fabre

Du lundi 19 juin  
au samedi 1<sup>er</sup>  
juillet 2023

 **Collegium  
Musicae**  
ALLIANCE SORBONNE UNIVERSITÉ



Universidad Nacional  
Autónoma de México



# Échanges, rencontres et enseignements autour de la harpe simple

---

La harpe simple est un instrument bien connu des médiévistes européens mais il est aussi un instrument de musique traditionnelle et populaire très répandu en Amérique latine. Le programme de recherche en iconographie musicale Musiconis a favorisé des collaborations entre les chercheurs et chercheuses de l'institut pluridisciplinaire Collegium Musicæ de l'Alliance Sorbonne Université et de la UNAM et la naissance d'un projet ambitieux d'échanges, d'enseignements et de recherche dans le cadre d'une école internationale d'été.

À partir d'un programme pédagogique proposé par l'association Pop'harpe autour de la construction d'une harpe en carton, plus accessible économiquement, les équipes des deux universités proposent des enseignements et des ateliers afin de :

- favoriser les recherches en analyse organologique, iconographique, acoustique autour de la harpe simple, et les innovations en facture instrumentale ;
- encourager le partage des répertoires et les échanges de musiciennes, musiciens, musicologues, acousticiennes, acousticiens, facteurs instrumentaux ;
- développer les études pédagogiques, économiques et sociologiques liées à cet instrument en France et au Mexique.



© Benoît Fabre

# Programme

**Lundi 19 juin 2023**

---

📍 Centre universitaire Clignancourt, 2 rue Francis de Croisset, 75018 Paris

**10h**

📍 R01

**Accueil et visite du Centre Universitaire Clignancourt**  
**Présentation du programme, des intervenantes et intervenants**

**13h**

📍 Restaurant universitaire

**Déjeuner**

**14h30**

📍 Salle 117

**Répertoire et retour d'expérience** | Véronique Musson-Gonneaud, Edmundo Camacho

**15h30**

**Atelier musical** | Véronique Musson-Gonneaud, Edmundo Camacho

**16h30**

**Pause**

**16h45**

**Atelier de pratique musicale – harpes en carton** | Véronique Musson-Gonneaud, Edmundo Camacho

## Mardi 20 juin 2023

---

📍 Centre universitaire Clignancourt, salle 117

**9h30** | **Atelier n°1 : Assemblage des harpes en carton – assemblage du cadre** | Pascal Bernard

13h  
📍 Restaurant universitaire

Déjeuner

**14h30** | **Atelier n°2 : Assemblage des harpes en carton** | Pascal Bernard

**Mesures vibratoires en cours de fabrication (cadre seul)** | Jean-Loïc Le Carrou, François Fabre, Yvan Giro

16h30 | Pause

**16h45** | **Atelier de pratique musicale – harpes en carton** | Véronique Musson-Gonneaud, Edmundo Camacho

## Mercredi 21 juin 2023

---

📍 Centre universitaire Clignancourt, salles 117, 119, 120 et 121

**9h30** | **Atelier n°3 : Construction des harpes en carton – chevilles et recouvrement** | Pascal Bernard, Véronique Musson-Gonneaud

**Mesures vibratoires en cours de fabrication (cadre+caisse)** | Jean-Loïc Le Carrou, François Fabre, Yvan Giro

**11h45** | **Atelier de pratique musicale** | Véronique Musson-Gonneaud, Edmundo Camacho

13h  
📍 Restaurant universitaire

Déjeuner

**14h** | **Table-ronde – La harpe dans les pratiques musicales du Mexique indigène** | Fernando Nava, Camilo Camacho, Guillermo Mora, Edmundo Camacho, Modérateur : Frédéric Billiet

**Soirée** | **Fête de la musique à Paris**

## Jeudi 22 juin 2023

---

📍 Centre universitaire Clignancourt, salle 117

**9h30** | **Atelier n°4 : Construction des harpes en carton – cordage (1<sup>ère</sup> partie)** | Pascal Bernard, Véronique Musson-Gonneaud

**Mesures vibratoires en cours de fabrication (cadre+caisse+recouvrement)** | Jean-Loïc Le Carrou, François Fabre, Yvan Giro

13h  
📍 Restaurant universitaire

Déjeuner

**14h30** | **Sociologie – Enjeux sociaux et culturels d'un développement possible de la harpe en carton en Amérique latine** | Rodrigo Hernández, Hyacinthe Ravet

**16h** | **Intervenir à l'hôpital, partage d'expérience** | Agnès Alouges

16h30 | Pause

**16h45** | **Atelier de pratique musicale** | Véronique Musson-Gonneaud, Agnès Alouges, Edmundo Camacho

## Vendredi 23 juin 2023

---

📍 Centre universitaire Clignancourt

**9h30** | **Atelier n°5 : Construction des harpes en carton – cordage (2<sup>e</sup> partie)** | Pascal Bernard, Véronique Musson-Gonneaud

**Mesures vibratoires en cours de fabrication des instruments (cadre+caisse+recouvrement+cordes)** | Jean-Loïc Le Carrou, François Fabre, Yvan Giro

**Atelier de pratique musicale** | Véronique Musson-Gonneaud, Edmundo Camacho

13h  
📍 Restaurant universitaire

Déjeuner

📍 Hôpital de la Pitié Salpêtrière, Bâtiment Georges Heuyer, 68 rue des Grands Moulins, 75013 Paris

**14h30** | **Participation au Festival Fièvres musicales, « Harpiste à l'hôpital »**

**Soirée** | **Concert aux Fièvres musicales** | Chœur et Orchestre de Sorbonne Université

## Samedi 24 juin 2023

---

📍 Auditorium Antonin Artaud, Médiathèque, 152 avenue Danielle Casanova, 94200 Ivry-sur-Seine

- 10h** **Accueil et présentation de l'association Pop'Harpe**
- 10h30** **Conférence** « *Les ancêtres des pop'harpes : harpes simples en Europe continentale du 16e au 18e siècle – variété, répertoire, géographie* » | Véronique Musson-Gonneaud
- 11h15** **Les pop'harpes à Tahiti** | Ève Delcambre
- 11h30** **Atelier de pratique musicale pour tous** | Ève Delcambre
- 12h30** Pause déjeuner (pique-nique)
- 14h** **Table-ronde – Pop'harpes et traditions** | Véronique Musson-Gonneaud, Ève Delcambre, Angel Tolosa, Edmundo Camacho, Juliette Vérité
- 15h30** Pause
- 16h** **Les Pop'harpes au Mexique**
- Entre l'académie et la tradition : expériences de processus d'apprentissage de la harpe dans des espaces culturels hybrides* | Lourdes Palacios
- L'apprentissage de la musique de la harpe à la Huasteca potosina* | Anel Hernández
- La harpe en carton à l'UNAM : la musique traditionnelle dans les environnements d'apprentissage virtuels* | Eugenia Cadena, Gabriela Ramírez
- La harpe de Tixtla, Guerrero. Sur les traces d'un instrument remplacé* | Iris Nayeli Peralta Catalán
- Conférences illustrées en musique par les étudiantes et étudiants de la UNAM**
- 19h** **Concert partagé** | Angel Tolosa (harpe vénézuelienne), Edmundo Camacho, Camilo Camacho et Anel Hernández (harpe mexicaine, maracas et media jarana), Ève Delcambre, Véronique Musson-Gonneaud, Agnès Alouges, Elizabeth Cherquefosse-Gallou (pop'harpes)

## Dimanche 25 juin 2023

---

- 10h** | **Atelier de pratique musicale** | Angel Tolosa (harpe vénézuélienne)
- 12h30** | **Questions d'amplification et autres astuces de pop'harpistes**
- 14h30** | **Atelier de pratique musicale pour tous** | Agnès Alouges
- 19h** | **Soirée en groupe**

## Lundi 26 juin 2023

---

📍 Musée de l'Homme, 17 place du Trocadéro et du 11 Novembre, 75016 Paris

**11h** | **Visite libre du musée** en présence de Sylvie Le Bomin

📍 Campus des Cordeliers, 15-21 rue de l'École de Médecine, 75006 Paris

| Pique-nique

📍 Espace de conférence du Bureau de la UNAM de Paris, escalier B

### **14h30** | **Conférences**

*Un instrument fondamental – la harpe dans les pratiques musicales de la Nouvelle-Espagne (XVIe-XVIIIe siècles)* | Edmundo Camacho

*L'empreinte de la musique traditionnelle bretonne dans l'œuvre de la harpiste Kristen Noguès* | Tristan Le Govic

*Au-delà des traditions : harpes celtiques, panorama historique et questions d'identité* | Vincent Michaud-Laine

*De 1619 à 2023 : voyage dans 4 siècles d'histoire des harpes du Gabon* | Sylvie Le Bomin

### **Table-ronde**

**16h30** | **Conférence-concert au Cloître** – *Le système musicale de la Huasteca : Musique Des Téenek (Huasteco), Tutunaku (Totonaca), Nñühü (Otomi), Mexicano (Nahua) et Mestizo* | Ensemble Psiqueson : Camilo Camacho, Edmundo Camacho y Jesús Camacho. Avec la participation spéciale de Fernando Nava. Elena Lara, traduction et narration en français.

## Mardi 27 juin 2023

---

📍 Centre universitaire Clignancourt

**9h30** | **Bilan des mesures vibratoires en cours de fabrication sur les instruments de 2022 et de 2023** | Jean-Loïc Le Carrou, François Fabre, Yvan Giro

**11h** | **Atelier de pratique musicale** | Véronique Musson-Gonneaud

📍 Restaurant universitaire

**13h** | Déjeuner

**14h** | **Sociologie et médiation** : Enjeux sociaux culturels d'un développement possible de la harpe en carton en Amérique latine | Hyacinthe Ravet, Rodrigo Hernández

**Perspectives en médiation** : « on a tous et toutes une oreille ! »

📍 Restaurant universitaire, Cité Internationale

**19h** | Dîner

**20h** | **Présentation du livre** *Danse de Moctezuma. Hommage au harpiste nahua Joselito Hernández (1932-2019)* | UNAM (Maison du Mexique, Cité internationale universitaire de Paris), Frédéric Billiet, Ma. Eugenia Jurado y Fernando Nava. Musiciens : Edmundo Camacho, Camilo Camacho, Jesús Camacho.

## Mercredi 28 juin 2023

---

📍 Musée de la musique, Philharmonie de Paris, 221 avenue Jean Jaurès, 75019 Paris

**10h** | **Visite du Musée de la musique** en présence de Thierry Maniguet

📍 La Barge du Crous de Paris, Quai de la Gare – arrêt Bibliothèque François Mitterrand (métro 14), 75013 Paris

| Déjeuner

📍 IReMus, BnF Mitterrand - Salle Colette, quai François Mauriac, 75013 Paris

**14h** | **Conférences**

*Un regard sur le répertoire mexicain pour la harpe à pédales. Hommage à la harpiste Lidia Tamayo* | Edmundo Camacho, Lidia Tamayo

*Un nouveau modèle mathématique cognitif pour la mesure de la lisibilité de la musique écrite. Le cas de la harpe.* | Patricio Calatayud

*Méthode la harpe de César Tort* | Lourdes Palacios, Gabriela Ramírez, Anel Hernández et Pierre Langlet

## Jeudi 29 juin 2023

---

📍 Centre universitaire Clignancourt

**9h30** | **Atelier de pratique musicale** | Edmundo Camacho

📍 Restaurant universitaire, Campus Pierre et Marie Curie, 4 place Jussieu, 75005 Paris

| Déjeuner

📍 Bibliothèque 401, Institut d'Alembert, Campus Pierre et Marie Curie - Tour 65-55 - 4<sup>e</sup> étage

**Axe Musique et Santé du Collegium Musicæ de l'Alliance Sorbonne Université**

**14h** | **L'anxiété de performance, Atelier pratique** | Pascal Le Corre

**16h** | **La santé des musiciennes et musiciens**

*Les Troubles Musculo-Squelettiques des musiciennes et musiciens*  
| Vidéo de Céleste Rousseau

*La main du harpiste* | Vidéo de l'entretien de Matthieu Belmont,  
kinésithérapeute, Médecine des arts

*Soins de santé pour les musiciennes et musiciens* | Manuel  
Villalobos, responsable du domaine de physiothérapie à la FaM de  
l'UNAM, en visioconférence

**18h30** | **Rendez-vous en Sorbonne**

📍 Amphithéâtre Richelieu, Sorbonne, 17 rue de la Sorbonne, 75005 Paris

**20h** | **Concert ensemble La Harpe de Mélodie, « Inventio »** | Véronique  
Musson-Gonneaud (harpe médiévale), Esther Labourdette (voix),  
Christelle Prunier (vièle), Philippe Gonneaud (luth et guiterne)

## Vendredi 30 juin 2023

---

📍 Campus Pierre et Marie Curie, 401, 55-65

**9h** | **Activité en groupe :**

Mesures de la directivité des harpes en carton en chambre anéchoïque | Jean-Loïc Le Carrou, François Fabre, Yvan Giro

Atelier de pratique musicale | Véronique Musson-Gonneaud

📍 Restaurant universitaire

Déjeuner

📍 Opéra Garnier, place de l'Opéra, 75009 Paris

**14h** | **Option : visite de l'Opéra**

📍 Bibliothèque de l'Opéra, 8 rue Scribe, 75009 Paris

**16h** | **La gestion musicale, la perspective latino-américaine** | Gilles Demonet, Emilia Bahamonde, David Valencia

📍 Musée du Louvre, 75001 Paris

**18h30** | **Visite du musée**

## Samedi 1<sup>er</sup> juillet 2023

---

📍 Restaurant universitaire, Cité Internationale

**11h30** | **Brunch et bilan du séjour**

**13h30** | **Fin de l'école et week-end libre**

## Intervenantes et intervenants

**Agnès Alouges** | Harpiste, musicienne intervenante (Pop'harpe)

**Emilia Bahamonde Noriega** | Doctorante, Programa de Maestría y Doctorado en Música (PMyDM)-UNAM

**Matthieu Belmond** | Masseur-kinésithérapeute, Médecine des Arts

**Pascal Bernard** | Direction technique, co-fondateur, Pop'harpe

**Frédéric Billiet** | Enseignant-chercheur, IReMus, Sorbonne Université

**Ma. Eugenia Cadena Guzmán** | Enseignant, FaM-UNAM

**Patricio Calatayud** | Doctorant, PMyDM-UNAM

**Camilo Camacho** | Enseignant-chercheur, Phonothèque Nationale et FaM-UNAM

**Edmundo Camacho** | Enseignant-chercheur, FaM/FFyL-UNAM et ENCRyM-INAH

**Jesús Camacho** | Enseignant, École de musique Ollin Yoliztli et ENAH-INAH

**Ève Delcambre** | Harpiste, musicienne intervenante (Pop'harpe)

**Gilles Demonet** | Enseignant-chercheur, IReMus, Sorbonne Université

**Anel Hernández** | Doctorante, PMyDM-UNAM

**Rodrigo Hernández** | Enseignant, FaM et FCPyS-UNAM

**Ma. Eugenia Jurado** | Enseignante-chercheuse, CECyT n. 13-Institut polytechnique national

**Elena Lara Calderón** | Traductrice, chanteuse, FaM-UNAM

**Sylvie Le Bomin** | Enseignante-chercheuse, Sorbonne Université, IReMus, Sorbonne Université

**Jean-Loïc Le Carrou** | Enseignant-chercheur, LAM/∂'Alembert, Sorbonne Université

**Pascal Le Corre** | Pianiste, professeur de musique de chambre et conseiller aux études au CRR de Paris

**Tristan Le Govic** | Harpiste, chanteur et compositeur breton

**Thierry Maniguet** | Conservateur, directeur de l'équipe de recherche, Musée de la musique - Philharmonie de Paris

**Vincent Michaud-Laine** | Docteur, harpes gaéliques, LECLA, Université Bourgogne Franche-Comté

**Guillermo Mora Reguera** | Doctorant, PMyDM-UNAM

**Véronique Musson-Gonneaud** | Harpiste, doctorante, directrice artistique et co-fondatrice de Pop'harpe

**E. Fernando Nava López** | Enseignant-chercheur, PMyDM et IIA-UNAM

**Valentin Nierenberger** | Traducteur, doctorant, PMyDM-UNAM

**Lourdes Palacios González** | Enseignante-chercheuse, FFyL-UNAM

**Gabriela Ramírez Archundia** | Enseignante, Centre d'initiation musicale/FaM-UNAM

**Luz Alondra Ramon Boyer** | Traductrice, chanteuse, FaM-UNAM

**Hyacinthe Ravet** | Enseignante-chercheuse, IReMus, Sorbonne Université

**Céleste Rousseau** | Masseur-Kinésithérapeute, docteure en biomécanique, Liverpool John Moores University

**Lidia Tamayo** | Harpiste

**Angel Tolosa** | Harpiste (harpe vénézuélienne, Tolosa Arts & A Contratiempo Ensemble)

**Juliette Vérité** | Étudiante en master 2 d'ethnomusicologie, Sorbonne Université

**Manuel Villalobos** | Physiothérapeute, guitariste, FaM-UNAM

**David Yépez Valencia** | Étudiant master, PMyDM-UNAM

## **Comité d'organisation**

### **UNAM**

Ma. Teresa Gabriela Frenk Mora  
E. Fernando Nava López  
Edmundo Camacho  
Rodolfo Zanella Specia  
Verónica Ontiveros Hernández

### **Sorbonne Université**

Frédéric Billiet  
Aurélie Dorval  
Jean-Loïc Le Carrou  
Iseline Peyre  
Agnès Puissilieux  
Lou Squelbut

### **Pop'harpe**

Véronique Musson-Gonneaud

---

## **Remerciements à :**

Guillaume Fiquet (Vice-Président Relations internationales de Sorbonne Université)  
Francisco J. Trigo (CRAI-Coordination des relations et des affaires internationales-UNAM)  
Ma. Teresa Gabriela Frenk Mora (Faculté de Musique – UNAM)  
Béatrice Perez (Faculté des Lettres – Sorbonne Université)  
Fernando Nava (Programme de maîtrise et de doctorat en musique-UNAM)  
Rodolfo Zanella Specia (Centro de Estudios Mexicanos UNAM – France)

et

BnF - Bibliothèque de l'Opéra de Paris  
Bureau UNAM-Paris  
Château de Versailles  
Crous de Paris  
Direction des Affaires Culturelles de la Faculté des Lettres  
Maison du Mexique à la Cité Internationale universitaire de Paris  
Médiathèque d'Ivry-sur-Seine  
MNHN - Musée de l'Homme  
Musée de la musique, Philharmonie de Paris  
Musée du Louvre



[collegium-musicae.sorbonne-universite.fr](http://collegium-musicae.sorbonne-universite.fr)



[www.unam.mx](http://www.unam.mx)



[www.popharpe.com](http://www.popharpe.com)

